

# Regulamin programu Advantage

---

**Ostatnia aktualizacja: 1 września 2022 r.**

## 1. O niniejszym Regulaminie

- 1.1. Advantage jest zaufanym programem lojalnościowym British Council dla szkół, centrów językowych i akademii, dostawców usług szkoleniowych i pozostałych instytucji oraz organizacji edukacyjnych, które rejestrują kandydatów na egzaminy Cambridge English Qualifications w autoryzowanych centrach egzaminacyjnych British Council.
- 1.2. Niniejszy Regulamin określa zasady, zakres i warunki uczestnictwa w programie „Advantage”. Przed przystąpieniem do programu Advantage i wypełnieniem formularza rejestracji należy uważnie je przeczytać. Klikając na przycisk „Wyrażam zgodę na Regulamin” przed dokonaniem rejestracji swojego członkostwa, potwierdzają Państwo, że rozumieją i akceptują niniejszy Regulamin.

## 2. Warunki ogólne

- 2.1. Twórcą oraz wykonawcą programu Advantage jest British Council.
- 2.2. Advantage skierowany jest do szkół, centrów językowych i akademii, dostawców usług szkoleniowych i pozostałych instytucji oraz organizacji edukacyjnych, które rejestrują kandydatów grupowo na egzaminy Cambridge English Qualifications w autoryzowanym centrum egzaminacyjnym British Council.
- 2.3. Autoryzowane centra egzaminacyjne British Council, w których oferujemy Cambridge English Qualifications są zlokalizowane w następujących krajach: Bahrajn, Bułgaria, Kolumbia, Czechy, Cypr, Grecja, Egipt, Węgry, Indie, Włochy, Liban, Meksyk, Czarnogóra, Maroko, Birma, Królestwo Niderlandów, Oman, Polska, Portugalia, Katar, Rumunia, Arabia Saudyjska, Serbia, Hiszpania, Sri Lanka, Tunezja i Zjednoczone Emiraty Arabskie.
- 2.4. Członkowie programu Advantage mają dostęp do oferty i korzyści usług egzaminacyjnych British Council zgodnie z naszymi poziomami uczestnictwa, tzn.: Starter, Standard, Premium lub Premium Plus.
- 2.5. Kwalifikacja na poszczególne poziomy jest określana przez centrum egzaminacyjne British Council i zależy od liczby kandydatów zarejestrowanych na egzaminy Cambridge English Qualifications w trakcie poprzedniego roku akademickiego (od września do sierpnia). Aby uzyskać więcej szczegółów, prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym centrum egzaminacyjnym British Council.

## 3. Zasady udziału

- 3.1. Udział w programie Advantage jest otwarty dla szkół, centrów językowych i akademii, dostawców usług szkoleniowych i pozostałych instytucji oraz organizacji edukacyjnych, które rejestrują kandydatów na egzaminy Cambridge English Qualifications w autoryzowanym centrum egzaminacyjnym British Council w trakcie poprzedniego roku akademickiego (od września do sierpnia).
- 3.2. Udział w programie Advantage jest otwarty również dla wszystkich nowych szkół, centrów językowych i akademii, dostawców usług szkoleniowych i pozostałych instytucji oraz organizacji edukacyjnych, które chciałyby stać się naszym partnerem na początku roku akademickiego lub w dowolnym momencie jego trwania.

- 3.3. Udział w Advantage zostaje aktywowany po uzupełnieniu i przesłaniu formularza rejestracji online oraz zaakceptowaniu niniejszego Regulaminu.
- 3.4. Uczestnicy programu Advantage kwalifikują się na poszczególne poziomy członkostwa: Starter, Standard, Premium lub Premium Plus w zależności od liczby rejestracji dokonanych w każdym roku akademickim (wrzesień - sierpień).
- 3.5. Autoryzowane centrum egzaminacyjne British Council kontaktuje się z Państwem na początku każdego roku akademickiego w celu potwierdzenia aktualnego poziomu uczestnictwa oraz organizacji korzyści wynikających z udziału w programie.
- 3.6. Nowym uczestnikom programu Advantage zaoferujemy poziom członkostwa zgodnie z liczbą rejestracji lub poziomem Starter, który został stworzony z myślą o podmiotach, które dopiero zaczynają.
- 3.7. Państwa członkostwo w programie Advantage jest automatycznie przedłużane i pozostaje ważne, aż do momentu dezaktywacji lub unieważnienia przez autoryzowane centrum egzaminacyjne British Council.
- 3.8. Korzyści i uprawnienia wynikające z programu przysługują tylko uczestnikom programu i nie mogą być przenoszone na żadną osobę trzecią. Korzyści nie można wymieniać na środki pieniężne ani jakiegokolwiek inne towary lub usługi.
- 3.9. British Council nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niedopełnienie obowiązku powiadomienia uczestników lub niedopełnienie obowiązku zapewnienia korzyści, gdy takie niedopełnienie wynika z podania przez uczestników niedokładnych danych kontaktowych lub z powodu działania lub zaniechania jakiegokolwiek osoby trzeciej (w tym także, w szczególności, dostawców usług internetowych lub pocztowych); ponadto British Council nie ponosi żadnej odpowiedzialności względem żadnego uczestnika, jeżeli nie ma możliwości przekazania lub następuje opóźnienie w przekazaniu jakiegokolwiek aspektu korzyści z powodu działania, wydarzeń, zaniechania lub wypadków pozostających poza jego uzasadnioną kontrolą.
- 3.10. British Council nie oferuje żadnego ubezpieczenia w związku z korzyściami wynikającymi z programu. Każdy uczestnik może zorganizować swoje własne ubezpieczenie dla korzyści, jeśli jest to konieczne.
- 3.11. Uczestnik programu ma prawo do rezygnacji z uczestnictwa w programie w każdym momencie jego trwania. Należy tego dokonać z zachowaniem formy pisemnej do lokalnego autoryzowanego centrum egzaminacyjnego British Council. Uczestnictwo wygasa z chwilą otrzymania pisemnego powiadomienia z wnioskiem o powyższe.
- 3.12. Od momentu wypowiedzenia członkostwa, wygasają wszystkie uprawnienia względem usług egzaminacyjnych i korzyści wynikające z programu Advantage. Uczestnicy programu Advantage mają obowiązek usunięcia logotypu uczestnika programu Advantage oraz zwrotu certyfikatu i plakietki uczestnika programu Advantage do lokalnego centrum egzaminacyjnego British Council, a także powstrzymania się od dalszego promowania partnerstwa w programie Advantage.
- 3.13. Członkostwo w programie Advantage nie zostanie przedłużone na kolejny rok akademicki w sytuacji, gdy uczestnik nie zarejestrował żadnych kandydatów na Cambridge English Qualifications w ciągu ostatnich dwóch lat.

#### **4. Korzyści z uczestnictwa**

- 4.1. Program Advantage oferuje swoim partnerom wiele możliwości. Pracując z nami, uczestnicy programu mogą korzystać między innymi z elastycznych usług egzaminacyjnych, spersonalizowanego wsparcia, polityki cen rabatowych oraz promocji, materiałów marketingowych, a także z wieloletniego doświadczenia edukacyjnego.
- 4.2. Dokładne korzyści programu Advantage, do których Państwo uzyskają uprawnienia zależą od poziomu uczestnictwa oraz dostępności w autoryzowanym centrum egzaminacyjnym British Council. Korzyści na każdym poziomie członkostwa obejmują wszystkie korzyści na poprzednim poziomie członkostwa.

- 4.3. Korzyści w programie Advantage niewykorzystane do końca roku akademickiego wygasają i nie można ich przenieść na kolejny rok.
- 4.4. Ponadto uczestniczące autoryzowane centrum egzaminacyjne może zaoferować kilka dodatkowych korzyści w ramach programu Advantage, aby udzielić Państwu dalszego wsparcia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji, prosimy o kontakt z lokalnym centrum egzaminacyjnym.

## 5. Współpraca z Cambridge English

### 5.1. O współpracy

- 5.1.1. Egzaminacyjny program lojalnościowy British Council - Advantage jest zapewniany we współpracy z Cambridge English. Cambridge University Press jest oficjalnym sponsorem programu Advantage, a korzyści udzielane przez Cambridge University Press stanowią część całościowego wsparcia oferowanego uczniom, nauczycielom i globalnej społeczności uczestników programu Advantage.

### 5.2. Korzyści udzielane przez Cambridge University Press

- 5.2.1. Korzyści udzielane uczestnikom programu Advantage przez jego oficjalnego sponsora - Cambridge University Press - obejmują książki, materiały i kursy metodyczne online dla nauczycieli języka angielskiego.
  - Książka z katalogu najnowszych publikacji Cambridge University Press ELT. Oferta dotyczy jednego uczestnika (czyt. instytucji) na jeden rok akademicki i jest ograniczona do jednego tytułu dla uczestnika. Należy pamiętać, że uczestnicy na poziomie Advantage Starter oraz uczestnicy w wybranych krajach są uprawnieni do pakietu cyfrowego.
  - Jeden kurs metodyczny online trwający 20 godzin w ramach Cambridge Learning Management System (CLMS) do wyboru z dostępnych kursów *Testing and Assessment* dla uczestników na poziomie Standard, dwa kursy dla uczestników na poziomie Premium i do pięciu kursów dla uczestników na poziomie Premium Plus.
- 5.2.2. Korzyści są dostępne dla aktywnych uczestników programu Advantage w autoryzowanych centrach egzaminacyjnych British Council.
- 5.2.3. Dodatkowe korzyści lub ich liczba mogą różnić się w zależności od autoryzowanego centrum egzaminacyjnego British Council.
- 5.2.4. Autoryzowane centra egzaminacyjne British Council w odniesieniu do korzyści zapewnianych przez sponsora programu Advantage - Cambridge University Press - znajdują się w następujących lokalizacjach: Bułgaria, Czechy, Cypr, Grecja, Włochy, Królestwo Niderlandów, Polska, Rumunia i Hiszpania.

### 5.3. Terytorium i kwalifikowalność

- 5.3.1. Korzyści zapewnione przez sponsora - Cambridge University Press - są dostępne dla nauczycieli w wieku minimum 18 lat oraz dla aktywnych uczestników programu Advantage w autoryzowanych centrach egzaminacyjnych British Council.
- 5.3.2. Dostępność każdej z korzyści jest ograniczona i określona dla każdego centrum egzaminacyjnego British Council; zostaną one przydzielone na zasadzie „*кто pierwszy, ten lepszy*” w terminach wskazanych w sekcji 5.4 *Terminy* zgodnie z niniejszym Regulaminem.
- 5.3.3. Dostęp do korzyści jest bezpłatny, chociaż uczestnicy ponoszą odpowiedzialność za własne koszty podłączenia do Internetu.

### 5.4. Terminy

- 5.4.1. Terminem rozpoczęcia programu jest inauguracja roku akademickiego tj. 1 września, zaś terminem zakończenia jest 31 sierpnia, kończący każdy rok akademicki. Kwalifikujący się uczestnicy programu Advantage będą mogli zamówić tytuł książki

ELT i złożyć wniosek o kursy online za pośrednictwem formularza online udostępnionego przez British Council. Wszelkie informacje złożone za pośrednictwem formularza zamówienia online, które otrzymano przed terminem rozpoczęcia programu lub po terminie jego zakończenia, nie będą przetwarzane. British Council nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek awarie techniczne lub nieprawidłowe działanie bądź jakiegokolwiek inne problemy z jakimkolwiek systemem, serwerem, dostawcą lub inne, które mogą skutkować utratą, opóźnieniem lub nieprawidłową rejestracją dostępu do korzyści.

- 5.4.2. Dalsze szczegółowe informacje dotyczące terminów wnioskowania o określone korzyści zostaną udostępnione przez lokalne centra egzaminacyjne British Council.

## 6. Oznaczenia i promowanie partnerstwa

### 6.1. O oznaczeniu uczestnictwa w programie Advantage

- 6.1.1. Jedną z korzyści udostępnionych członkom programu Advantage jest opcjonalne skorzystanie z oznaczenia uczestnictwa w programie Advantage celem udzielenia Państwu wsparcia przy promocji Państwa partnerstwa z British Council w programie Advantage.
- 6.1.2. Oznaczenie uczestnictwa w programie Advantage zostanie Państwu udostępnione przez lokalne centrum egzaminacyjne British Council łącznie z wytycznymi co do jego stosowania. Uczestnicy muszą przestrzegać wytycznych, które określają, w jaki sposób, kiedy i gdzie każdorazowo zastosować oznaczenie uczestnictwa w programie. Wytyczne mają Państwu pomóc w użyciu oznaczenia zgodnie z zasadami jego wykorzystania oraz procesem zatwierdzania.
- 6.1.3. Materiały dotyczące marki, takie jak logo i/lub certyfikat *Preparation Centre* przekazane uczestnikom programu Advantage, mogą służyć do promowania Państwa partnerstwa z Cambridge English i podlegają *Warunkom Korzystania* udostępnionym i będącym w posiadaniu przez Cambridge Assessment English.

## 7. Wypowiedzenie i zmiany

- 7.1. British Council zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszym Regulaminie oraz do aktualizacji usług egzaminacyjnych i korzyści.
- 7.2. Program Advantage może zostać zakończony w dowolnym momencie przez autoryzowane centrum egzaminacyjne British Council na drodze wypowiedzenia złożonego uczestnikom z 3-miesięcznym wyprzedzeniem.
- 7.3. British Council może zdyskwalifikować lub odmówić przyjęcia rejestracji online lub wniosku o odzyskanie korzyści od dowolnego uczestnika, który nie spełnia zasad uczestnictwa lub w inny sposób narusza niniejszy Regulamin.
- 7.4. Niniejszy Regulamin podlegają prawu Anglii i Walii i należy go zgodnie z nim interpretować, zaś sądy Anglii i Walii mają wyłączną jurysdykcję względem wszelkich sporów lub roszczeń (w tym także, w szczególności, pozaumownych sporów lub roszczeń) wynikających z lub powstałych w związku z korzyściami oferowanymi w ramach programu Advantage.

## 8. Ochrona danych

- 8.1. Stosujemy Ustawę o ochronie danych Zjednoczonego Królestwa (inkorporującą Rozporządzenie o ochronie danych osobowych - RODO) we wszystkich naszych globalnych działaniach, chyba że równoważne prawo lokalne jest bardziej restrykcyjne.
- 8.2. British Council korzysta z informacji osobowych udostępnionych w formularzu rejestracji do programu Advantage w związku z przetwarzaniem rejestracji w celu potwierdzenia członkostwa w programie Advantage i komunikowania się z Państwem celem realizacji usług egzaminacyjnych i korzyści, do których są Państwo uprawnieni. Podstawą prawną przetwarzania Państwa informacji jest Państwa zgoda.

8.2.1. British Council korzysta z informacji osobowych udostępnionych przez formularz zapisu w celu otrzymania korzyści udostępnionych przez Cambridge English w związku z realizacją korzyści zapewnionych przez Cambridge English, do których są Państwo uprawnieni. Informacje, które udostępniacie, zostaną przekazane do Cambridge English celem umożliwienia dostępu do kursu online oraz organizacji dostawy wybranej książki. Podstawą prawną przetwarzania Państwa informacji jest Państwa zgoda.

8.2.2. Administratorem danych jest British Council, 1 Redman Place, Stratford, London, E20 1JQ, UK.

8.2.3. Udostępnimy Państwa informacje Cambridge University Press & Assessment jako Podmiotowi Przetwarzającemu Dane z odpowiednimi zabezpieczeniami; Cambridge University Press, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8BS, United Kingdom w następujących celach:

- komunikowania się z uczestnikami programu celem odpowiedzi na Państwa zapytania o korzyści
- organizacji dostawy książki
- organizacji dostępu do Cambridge Learning Management System (CLMS)
- zapraszania do uczestnictwa w wydarzeniach online w ramach korzyści

8.2.4. Udostępnimy Państwa dane naszym dostawcom usług komunikacyjnych jako Podmiotowi Przetwarzającemu Dane z odpowiednimi zabezpieczeniami w następujących celach:

- komunikowania o korzyściach, do których są Państwo uprawnieni
- organizacji dostawy korzyści związanych z uczestnictwem w programie
- komunikowania o pozostałych, wyłącznych promocjach, do których są Państwo uprawnieni

8.2.5. British Council, Cambridge University Press & Assessment oraz nasz dostawca usług komunikacyjnych zachowają te informacje przez okres dwóch lat po ustaniu partnerstwa w programie Advantage.

8.3. Mogą Państwo dochodzić swoich praw jako osoba, której dane dotyczą poprzez kontakt z nami pod globalnym adresem [IGDisclosures@britishcouncil.org](mailto:IGDisclosures@britishcouncil.org). Szczegółowe informacje znaleźć można w sekcji poświęconej prywatności na naszej stronie internetowej, pod adresem [www.britishcouncil.org/privacy](http://www.britishcouncil.org/privacy).